



---

**Европейская экономическая комиссия**

**Комитет по внутреннему транспорту**

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать восьмая сессия**  
Женева, 23–27 августа 2021 года

**Доклад Совместного совещания экспертов  
по Правилам, прилагаемым к Европейскому  
соглашению о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (Комитет по вопросам  
безопасности ВОПОГ), о работе его тридцать восьмой  
сессии\***

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/78.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Участники .....	4
II. Организационные вопросы .....	4
III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня) .....	4
IV. Вопросы, вытекающие из работы органов Организации Объединенных Наций или других организаций (пункт 2 повестки дня) .....	5
A. Работа Комитета по внутреннему транспорту .....	5
B. Статус требований брошюры по остойчивости .....	5
C. Документы и другие записи в электронном виде, находящиеся на борту .....	5
D. Доклад Дунайской комиссии .....	6
V. Применение Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (пункт 3 повестки дня) .....	6
A. Состояние ВОПОГ .....	6
B. Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги .....	6
1. Специальное разрешение .....	6
2. Запрос на рекомендацию .....	6
C. Толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ .....	7
D. Подготовка экспертов .....	7
1. Каталог вопросов по ВОПОГ 2021 года .....	7
2. Директива по использованию каталога вопросов для экзаменования экспертов в области ВОПОГ .....	7
E. Вопросы, касающиеся классификационных обществ .....	7
VI. Предложения о внесении поправок в Правила, прилагаемые к ВОПОГ (пункт 4 повестки дня) .....	7
A. Работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ .....	7
B. Другие предложения .....	8
1. Предложения по поправкам .....	8
2. Предложение о поправке к подразделу 7.2.4.41, касающееся ограничений на электронные сигареты .....	8
3. Различные поправки и исправления к изданию ВОПОГ 2021 года, требующие уведомления .....	8
4. Раздел 8.2.1 ВОПОГ — Предписания, касающиеся подготовки экспертов .....	8
5. Перевозка фумигированных навалочных/насыпных грузов в грузовых трюмах и фумигированных грузовых трюмах сухогрузных судов .....	9
6. Части 4 и 6 ВОПОГ — отступления в связи с многосторонними соглашениями в соответствии с ДОПОГ/МПОГ .....	9
7. Предложение по исправлению текста подраздела 9.3.3.60 .....	9
8. Положения, касающиеся коффердамов .....	10
9. Инструкции по загрузке и разгрузке .....	10
10. Схема В в подразделе 3.2.3.3 .....	10
11. Конструкционные материалы .....	10

12.	Согласование терминологии, используемой в пунктах 8.1.2.2 f) и 8.1.2.3 s) ВОПОГ 2021 года.....	11
13.	Согласование терминологии, используемой в пункте 1.9.3 с) ВОПОГ 2021 года.....	11
14.	Использование согласованной терминологии в положениях по расчету аварийной остойчивости в пунктах 9.3.x.15.2 .....	11
15.	Использование согласованной терминологии в положениях по расчету остойчивости неповрежденного судна в пунктах 9.3.x.14.2 а) и b).....	11
16.	Таблица С — № ООН 1202, вторая позиция «ГАЗОЙЛЬ».....	11
17.	Предложение по исправлению двух позиций для № ООН 3295 в таблице С.....	11
18.	Просьба об объединении двух позиций для № ООН 1202 в одну позицию .....	11
19.	№ ООН 1972 — Просьба об устранении несоответствия в таблице С, колонка 2 .....	12
20.	Незначительное противоречие между положениями пунктов 7.2.3.41.2 и 9.3.x.41.2 ВОПОГ, касающимися помещений, в которых разрешается устанавливать приборы для приготовления пищи и охлаждения.....	12
21.	Свидетельство о допущении для сухогрузных судов .....	12
VII.	Доклады неофициальных рабочих групп (пункт 5 повестки дня).....	12
A.	Доклад о работе двадцать первого совещания группы Рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ.....	12
B.	Доклад о работе третьего совещания неофициальной рабочей группы по вопросу о «погрузке поверх на баржах» .....	13
VIII.	Программа работы и расписание совещаний (пункт 6 повестки дня).....	14
IX.	Прочие вопросы (пункт 7 повестки дня).....	14
A.	Правила процедуры Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ.....	14
B.	Информация о возможностях финансирования «экологизации» перевозок опасных грузов.....	15
C.	Транспортное сообщество .....	15
X.	Утверждение доклада (пункт 8 повестки дня).....	15
Приложения		
I	Предлагаемые поправки к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для вступления в силу 1 января 2023 года.....	16
II	Исправления к документу ECE/TRANS/301 (издание ВОПОГ 2021 года).....	24

## I. Участники

1. Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ), провело свою тридцать восьмую сессию в Женеве 23–27 августа 2021 года под руководством Председателя г-на Х. Лангенберга (Нидерланды) и заместителя Председателя г-на Б. Биркльхубера (Австрия).
2. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Бельгии, Болгарии, Германии, Люксембурга, Нидерландов, Польши, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Франции, Чешской Республики и Швейцарии.
3. Были представлены следующие межправительственные организации: Дунайская комиссия, Европейский союз, Транспортное сообщество и Центральная комиссия судоходства по Рейну (ЦКСР).
4. Были также представлены следующие неправительственные организации: Ассоциация торговли зерном и пищевыми продуктами (АТЗПП), группа Рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ, Европейская организация судоводителей (ЕОС), Европейский совет химической промышленности (ЕСФХП), Европейский союз речного судоходства (ЕСРС), Международный комитет по предотвращению производственных аварий на речном транспорте (СИПА), Федерация европейских ассоциаций владельцев цистерн-хранилищ (ФЕТСА) и «Фьюэлз-Юроп».

## II. Организационные вопросы

5. Комитет по вопросам безопасности был проинформирован о том, что ввиду сочетания мер реагирования на COVID-19, финансовых ограничений, вызванных кризисом ликвидности, с которым столкнулась Организация Объединенных Наций, текущих работ по реновации Дворца Наций в соответствии со Стратегическим планом сохранения наследия и технических ограничений, связанных с количеством имеющихся залов заседаний для проведения гибридных совещаний, доля совещаний с устным переводом, выделенная Европейской экономической комиссией, была сокращена с обычных трех совещаний в день до одного совещания в день в первой половине 2021 года. Во втором полугодии ЕЭК ООН пытается вернуться к нормальному режиму работы и при определенных условиях увеличила продолжительность гибридных заседаний (не более двух часов) в первой или второй половине дня до обычных трех часов. С учетом этих факторов и все еще действующих карантинных ограничений и ограничений на поездки, а также после консультаций с секретариатом и Отделом обслуживания конференций Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве должностные лица Комитета по вопросам безопасности согласились вновь адаптировать формат тридцать восьмой сессии.

## III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

*Документы:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/77 и Add.1

*Неофициальный документ:* INF.1 (секретариат)

6. Комитет по вопросам безопасности утвердил подготовленную секретариатом повестку дня, измененную в соответствии с неофициальным документом INF.1 с целью учета неофициальных документов INF.2–INF.20.

## **IV. Вопросы, вытекающие из работы органов Организации Объединенных Наций или других организаций (пункт 2 повестки дня)**

### **A. Работа Комитета по внутреннему транспорту**

7. Комитет по вопросам безопасности был проинформирован о том, что восемьдесят третья сессия Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) была проведена в Женеве 23–26 февраля 2021 года. На сессии КВТ были рассмотрены такие области глобального значения, как безопасность дорожного движения, автономные транспортные средства и цифровизация транспорта, а также осуществление Стратегии КВТ до 2030 года. С перечнем решений можно ознакомиться в неофициальном документе INF.8 КВТ, а более подробная информация содержится в докладе о работе сессии (ECE/TRANS/304), размещенном на веб-сайте ЕЭК ООН. Предстоящая сессия КВТ запланирована на 22–25 февраля 2022 года, и Комитет будет отмечать свою 75-ю годовщину.

### **B. Статус требований брошюры по остойчивости**

*Неофициальный документ:* INF.6 (ЦКСП)

8. Представитель ЦКСП проинформировал Комитет по вопросам безопасности о статусе положений об остойчивости в подразделе 9.3.x.13, которые были временно включены в ВОПОГ до тех пор, пока общие положения об остойчивости не будут включены в ЕС-ТТСВП для всех судов внутреннего плавания. ЕС-ТТСВП 2021 года вступит в силу 1 января 2022 года, однако положения об остойчивости пока еще не обновлены. Комитет по вопросам безопасности решил, что эти положения необходимо сохранить в будущих вариантах ВОПОГ до тех пор, пока не будут обновлены положения об остойчивости, содержащиеся в ЕС-ТТСВП. Представитель Германии сообщил о своем намерении представить официальное предложение, направленное на гармонизацию положений пункта 9.3.x.13.3 в вариантах на всех языках.

### **C. Документы и другие записи в электронном виде, находящиеся на борту**

*Неофициальный документ:* INF.9 (ЦКСП)

9. Комитет по вопросам безопасности обсудил возможность предусмотреть в будущем в рамках ВОПОГ в качестве варианта использование на борту электронных документов (неофициальный документ INF.9). Комитет по вопросам безопасности решил разработать подробные положения по использованию электронных документов в целом, а не только для транспортного документа. Участникам напомнили, что Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов уже выступило с аналогичной инициативой и создало рабочую группу по телематике применительно к перевозке опасных грузов с учетом ведущейся в Европейском союзе деятельности в рамках процесса имплементации Регламента ЕС, касающегося электронной информации о грузовых перевозках (eFTI).

10. После обсуждения Комитет по вопросам безопасности решил создать неофициальную рабочую группу для дальнейшего обсуждения правовой основы с учетом проделанной работы, чтобы определить, какие документы подходят для дематериализации и использования в электронном формате и при каких условиях эти документы могут быть использованы (т. е. формат, кибербезопасность, база данных и защита данных и т. д.). Секретариат ЦКСП вызвался подготовить к следующей сессии предложение по проекту круга ведения и дорожной карте для неофициальной рабочей группы.

## **D. Доклад Дунайской комиссии**

*Неофициальный документ:* INF.14 (Дунайская комиссия)

11. Представитель Дунайской комиссии сообщил о планируемых его организацией мероприятиях по модернизации в будущем судов внутреннего плавания для снижения вредных выбросов из судовых дизельных двигателей и использования альтернативных видов топлива (водорода, СПГ, биотоплива и других видов топлива) в их двигательной установке. Он добавил, что Дунайская комиссия разрабатывает специальную рабочую платформу по модернизации флота на 2022 год и последующий период.

12. Комитет по вопросам безопасности приветствовал эту информацию и отметил, что подробное обсуждение на уровне ВОПОГ является преждевременным. Было отмечено, что для обсуждения положений ВОПОГ необходимо провести четкое различие между перевозкой водорода на судах, когда он транспортируется в качестве груза, и его перевозкой, когда он используется в качестве топлива для двигательных установок. Было решено возобновить обсуждение вопроса о перевозке водорода на более позднем этапе, когда будут получены заявки на перевозку водорода, а также решено, что неофициальная рабочая группа по веществам будет иметь наилучшие возможности для начала более детального обсуждения условий перевозки.

## **V. Применение Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (пункт 3 повестки дня)**

### **A. Состояние ВОПОГ**

13. Комитет по вопросам безопасности отметил отсутствие новой информации о состоянии ВОПОГ.

### **B. Специальные разрешения, отступления и эквивалентные аналоги**

#### **1. Специальное разрешение**

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/20 (Нидерланды)

*Неофициальный документ:* INF.3 (Нидерланды)

14. Комитет по вопросам безопасности рассмотрел документ ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/20 и неофициальный документ INF.3 о специальном разрешении в соответствии с разделом 1.5.2 на перевозку танкерами сланцевого масла под № ООН 1288. Некоторые представители в принципе одобрили это специальное разрешение, но предпочли рассмотреть вопрос о включении в таблицу С ВОПОГ новой позиции для № ООН 1288. Комитет по вопросам безопасности решил возобновить обсуждение этого вопроса на своей следующей сессии на основе официального предложения Нидерландов с учетом подраздела 3.2.4.2 ВОПОГ.

#### **2. Запрос на рекомендацию**

*Неофициальный документ:* INF.17 (Нидерланды)

15. После того, как был получен запрос на рекомендацию в отношении отступления для установки стационарной системы пожаротушения для обеспечения физической защиты, делегация Нидерландов вызвалась представить данный запрос на сессии в январе 2022 года. Комитет по вопросам безопасности также пояснил, что он предпочитает сохранить соответствующие положения в ВОПОГ и согласовать их с положениями ЕС-ТТСВП в целях обеспечения ясности для всех сторон. Было решено рассмотреть на следующей сессии предложение Нидерландов о внесении поправки в ВОПОГ.

### **С. Толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ**

16. Поскольку никаких документов в рамках этого подпункта повестки дня представлено не было, никаких обсуждений по данному вопросу не проводилось.

### **Д. Подготовка экспертов**

#### **1. Каталог вопросов по ВОПОГ 2021 года**

*Документы:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/11,  
ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/12,  
ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/13 (ЦКСП) и  
ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/15 (Австрия)

17. Комитет по вопросам безопасности напомнил об итогах обсуждения, состоявшегося на его предыдущей сессии, и вновь подтвердил принятие предложений по обновлению каталогов вопросов 2021 года с учетом положений издания ВОПОГ 2021 года, представленных в документах ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/11, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/12 и ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/13, включая исправления и поправки к документу ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/13, приведенные в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/15.

#### **2. Директива по использованию каталога вопросов для экзаменования экспертов в области ВОПОГ**

*Документы:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/14 и Corr.1 (ЦКСП)

18. Комитет по вопросам безопасности принял к сведению предлагаемые поправки к директиве Административного комитета по использованию каталога вопросов для экзаменования экспертов в области ВОПОГ в соответствии с главой 8.2 ВОПОГ, в том числе исключение квадратных скобок вокруг текста в пункте 51 указанного документа и некоторые исправления в варианте на немецком языке.

19. В связи с замечанием представителя Германии об обеспечении справедливости на уровне сложности вопросов и оценки ответов Комитет по вопросам безопасности предложил неофициальной рабочей группе по подготовке экспертов пересмотреть предлагаемые поправки вместе с документом ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/19 и вновь представить обновленное предложение для рассмотрения на предстоящей сессии в январе 2022 года.

### **Е. Вопросы, касающиеся классификационных обществ**

20. Поскольку никаких документов в рамках этого подпункта повестки дня представлено не было, никаких обсуждений по данному вопросу не проводилось.

## **VI. Предложения о внесении поправок в Правила, прилагаемые к ВОПОГ (пункт 4 повестки дня)**

### **А. Работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ**

*Документы:* ECE/TRANS/WP.15/AC.1/158, приложение II  
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/160, приложение II  
ECE/TRANS/WP.15/251, приложение I  
ECE/TRANS/WP.15/253, приложение I  
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24 и Add.1

21. Комитет по вопросам безопасности принял к сведению проекты поправок к МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, принятые Совместным совещанием и Рабочей группой по перевозкам опасных грузов (WP.15) в 2020 и 2021 годах. Комитет по вопросам

безопасности также отметил, что на следующей сессии осенью 2021 года Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ рассмотрит также предложения по согласованию с двадцать вторым пересмотренным изданием Рекомендаций Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов, содержащиеся в документах ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2021/24 и Add.1.

22. Секретариату было предложено объединить в одном документе все поправки по согласованию, которые должны быть отражены в Правилах, прилагаемых к ВОПОГ, для подробного рассмотрения на следующей сессии в январе 2022 года.

## **В. Другие предложения**

### **1. Предложения по поправкам**

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/16 (Дунайская комиссия)

23. Комитет по вопросам безопасности в принципе одобрил уточнение к варианту на русском языке определения «Мембранный танк» в разделе 1.2.1 («Тип грузового танка», пункт d)), но при этом подчеркнул необходимость полностью привести определение данного термина в соответствии с его значением на других языках ВОПОГ. Что касается предлагаемых поправок к пунктам 9.3.1.18.1 и 9.3.1.18.2, Комитет по вопросам безопасности предпочел не объединять эти два пункта, поскольку в пункте 9.3.1.18.1 содержатся положения, касающиеся обнаружения, а пункт 9.3.1.18.2 связан с использованием инертного газа для целей безопасности. Представитель Дунайской комиссии вызвался вновь представить обновленное предложение для следующей сессии с учетом конструкций судов внутреннего плавания.

### **2. Предложение о поправке к подразделу 7.2.4.41, касающееся ограничений на электронные сигареты**

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/17 (ЦКСП)

24. Комитет по вопросам безопасности принял предлагаемую поправку к подразделу 7.2.4.41, запрещающую использование электронных сигарет (см. приложение I).

### **3. Различные поправки и исправления к изданию ВОПОГ 2021 года, требующие уведомления**

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/19 (Германия)

25. Комитет по вопросам безопасности принял различные поправки и исправления к таблицам А, С и пункту 7.2.5.4.2, предложенные в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/19, с внесенными изменениями (см. приложение I).

### **4. Раздел 8.2.1 ВОПОГ — Предписания, касающиеся подготовки экспертов**

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/21 (Германия)

26. Комитет по вопросам безопасности подробно рассмотрел и в принципе одобрил предлагаемые поправки, изложенные в разделах 1, 2, 3, 4 и 5, и принял предложения, сформулированные в разделах 2 и 5 (см. приложение I). В отношении предложения, содержащегося в разделе 3, Комитет по вопросам безопасности пришел к выводу, что по образовательным соображениям желательно предусмотреть две попытки пересдачи экзамена и что желательно провести сравнение с другими формами сдачи экзамена. В отношении предлагаемых поправок к пункту 8.2.2.7.2.1, касающихся зачисления на специализированные курсы по газам и химическим продуктам, Комитет по вопросам безопасности отметил, что кандидаты не обязательно должны обладать физическим свидетельством для подачи заявления на сдачу экзамена, так как с выдачей свидетельств могут возникать задержки. Также было решено, что специальные условия сдачи экзамена для кандидатов с ограниченными возможностями допускаются в соответствии с установленными государством правилами.



Представитель Германии вызвался подготовить обновленное предложение для окончательного рассмотрения на следующей сессии в январе 2022 года.

#### **5. Перевозка фумигированных навалочных/насыпных грузов в грузовых трюмах и фумигированных грузовых трюмах сухогрузных судов**

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/22 (Германия)

*Неофициальный документ:* INF.5 (Австрия)

27. Комитет по вопросам безопасности согласился с важностью внесения поправок в Правила, прилагаемые к ВОПОГ, с целью охвата перевозки фумигированных навалочных/насыпных грузов в грузовых трюмах и фумигированных грузовых трюмах сухогрузных судов для обеспечения безопасности членов экипажа и других находящихся на борту лиц. Учитывая то, что предложение Германии касается только навалочных/насыпных грузов, представитель Австрии внес в неофициальном документе INF.5 альтернативное предложение о включении рассматриваемых положений в раздел 5.5.2 вместо нового раздела 5.5.5.

28. После обсуждения Комитет по вопросам безопасности предложил Германии и Нидерландам организовать корреспондентскую группу для достижения прогресса по этому вопросу. Было решено, что предложение должно быть сосредоточено на безопасности членов экипажа и других находящихся на борту лиц с учетом всех возможных рисков. Было также решено, что необходимо изучить имеющуюся научно-техническую литературу по данному вопросу, а также проконсультироваться с экспертами, с тем чтобы лучше понять поведение фумигационных газов. Представитель АТЗПП предложил свою поддержку и техническую экспертизу в ходе дальнейшего проведения этих важных дискуссий.

#### **6. Части 4 и 6 ВОПОГ — отступления в связи с многосторонними соглашениями в соответствии с ДОПОГ/МПОГ**

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/23 (Германия)

29. Мнения членов Комитета по вопросам безопасности разделились в отношении предложения Германии включить в раздел 1.5.1 новое положение о том, что Договаривающиеся стороны ВОПОГ «автоматически» рассматривают временные отступления, касающиеся частей 4 и 6 МПОГ/ДОПОГ, как двусторонние или многосторонние соглашения между Договаривающимися сторонами ВОПОГ, подписавшими эти двусторонние/многосторонние соглашения, и Договаривающимися сторонами ВОПОГ в целом. По итогам обсуждений стало ясно, что толкование и, следовательно, применение этого принципа различаются не только между компетентными органами, но и между различными органами, отвечающими за различные виды транспорта на территории Договаривающейся стороны, и были высказаны некоторые опасения по поводу возможного прерывания цепочки мультимодальных перевозок.

30. В то время как некоторые представители высказались за сохранение определенной гибкости для определения в каждом конкретном случае того, имеют ли временные отступления в рамках МПОГ/ДОПОГ, касающиеся частей 4 и 6, отношение к ВОПОГ, другие согласились с принципом, согласно которому включение в ВОПОГ положений о том, как рассматривать эти временные отступления, позволит обеспечить согласованное применение и правовую определенность.

31. После обсуждения было решено, что этот вопрос должен быть рассмотрен Совместным совещанием МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ на его предстоящей сессии на основе предложения Германии.

#### **7. Предложение по исправлению текста подраздела 9.3.3.60**

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/24 (ЦКСР)

32. Комитет по вопросам безопасности принял предлагаемые исправления в вариантах подраздела 9.3.3.60 на французском и немецком языках (см. приложение I).

## 8. Положения, касающиеся коффердамов

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/25 (ЕСРС и ЕОС)

33. В отсутствие причин для предусмотренного в прежнем варианте ВОПОГ ограничения, согласно которому коффердам более нельзя использовать в качестве дополнительной балластной цистерны, Комитет по вопросам безопасности провел обсуждение предложения по снижению риска инцидентов и предпочел отложить его принятие. Было отмечено, что прохода под низкими мостами в некоторых случаях можно избежать с помощью других технических или административных мер, таких как использование новых технологий и инженерных решений или лучшее планирование маршрутов движения судов и использование более оптимальных решений при строительстве мостов. Было также отмечено, что сухое состояние коффердама облегчает проведение проверок судна на предмет утечек и что запрет на использование коффердамов в качестве балластных цистерн распространяется на суда, построенные после 2000 года.

34. Было решено возобновить рассмотрение в более общем плане вопроса о том, каким образом предохранительные устройства могут быть использованы в операционных целях. Представитель ЕСРС выразил желание провести исследовательскую работу по этому вопросу и повторно представить обновленное предложение для следующей сессии.

## 9. Инструкции по загрузке и разгрузке

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/26 (Нидерланды)

*Неофициальный документ:* INF.2 (Нидерланды)

35. Комитет по вопросам безопасности принял к сведению некоторые опасения по поводу использования в предлагаемых поправках «плотности паров», наличия таких данных и необходимости уточнения обязанностей. Представитель Нидерландов подтвердил, что такие данные имеются на уровне отрасли и что применимость уже доказана в качестве передовой практики на национальном уровне. Было решено, что документ ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/26 является хорошей основой для обсуждения, но его следует доработать, чтобы прояснить поднятые вопросы. Представитель ЕСФХП высказал мнение, что вместо использования плотности паров для расчета скорости загрузки можно использовать легкодоступные данные о давлении паров, и поэтому предпочел вновь обсудить метод расчета.

36. Комитет по вопросам безопасности решил создать неофициальную рабочую группу по инструкциям по загрузке и разгрузке. Он уже обсудил первый набор пунктов для проекта круга ведения. Представитель Нидерландов выразил желание продолжить разработку этого проекта и предложил всем заинтересованным делегатам прислать ему по электронной почте сообщение о своей заинтересованности в участии в деятельности этой новой группы. Комитет по вопросам безопасности решил рассмотреть на своей следующей сессии окончательное предложение по кругу ведения неофициальной рабочей группы.

## 10. Схема В в подразделе 3.2.3.3

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/28 (Нидерланды)

37. Комитет по вопросам безопасности приветствовал и принял предложение по улучшению удобочитаемости схемы В в подразделе 3.2.3.3 ВОПОГ (см. приложение I).

## 11. Конструкционные материалы

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/30 (ЕСРС и ЕОС)

38. Этот документ получил определенную общую поддержку, однако потребовались некоторые уточнения в отношении предлагаемой таблицы с перечнем материалов, нумерации пунктов и ссылки, содержащейся в позиции для копий, воспроизведенных фотооптическим методом. После обсуждения Комитет по вопросам

безопасности принял данное предложение с внесенными в него поправками (см. приложение I).

**12. Согласование терминологии, используемой в пунктах 8.1.2.2 f) и 8.1.2.3 s) ВОПОГ 2021 года**

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/31 (ЦКСП)

39. Касаясь предложения ЦКСП о согласовании текстов пунктов 8.1.2.2 и 8.1.2.3 в вариантах на различных языках, представитель Германии высказал предпочтение на первом этапе рассмотреть вопрос о том, является ли правильным текст пункта 8.1.2.3 s) на немецком языке. Поэтому Комитет по вопросам безопасности отложил обсуждение данного предложения до своей следующей сессии, чтобы рассмотреть его на основе обновленного документа.

**13. Согласование терминологии, используемой в пункте 1.9.3 с) ВОПОГ 2021 года**

*Неофициальный документ:* INF.4 (ЦКСП)

40. Ссылаясь на свое решение по документу ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/31, Комитет по вопросам безопасности также отложил обсуждение неофициального документа INF.4 до своей следующей сессии.

**14. Использование согласованной терминологии в положениях по расчету аварийной остойчивости в пунктах 9.3.x.15.2**

*Неофициальный документ:* INF.8 (ЦКСП)

41. Комитет по вопросам безопасности принял предлагаемое исправление к пунктам 9.3.1.15.2, 9.3.2.15.2 и 9.3.3.15.2 (см. приложение II).

**15. Использование согласованной терминологии в положениях по расчету остойчивости неповрежденного судна в пунктах 9.3.x.14.2 а) и b)**

*Неофициальный документ:* INF.18 (Рекомендованные классификационные общества ВОПОГ)

42. Комитет по вопросам безопасности принял предлагаемое исправление к пунктам 9.3.1.14.2, 9.3.2.14.2 и 9.3.3.14.2, подпункты а) и b) (см. приложение II).

**16. Таблица С — № ООН 1202, вторая позиция «ГАЗОЙЛЬ»**

*Неофициальный документ:* INF.10 («Фьюэлз-Юроп»)

43. Комитет по вопросам безопасности принял предлагаемые исправления к надлежащему отгрузочному наименованию (колонка 2) во второй позиции для № ООН 1202 в таблице С (см. приложение II).

**17. Предложение по исправлению двух позиций для № ООН 3295 в таблице С**

*Неофициальный документ:* INF.11 («Фьюэлз-Юроп»)

44. Комитет по вопросам безопасности принял предлагаемое исправление к позициям для № ООН 3295 (колонка 5) в таблице С на английском языке (см. приложение II).

**18. Просьба об объединении двух позиций для № ООН 1202 в одну позицию**

*Неофициальный документ:* INF.12 («Фьюэлз-Юроп»)

45. Некоторые делегаты высказали предостережение по поводу объединения двух позиций для № ООН 1202, поскольку существует обоснованная причина для существования обеих позиций с учетом различных значений относительной плотности. Изменение также повлияло бы на соответствующие позиции в таблице А МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Поэтому было рекомендовано запросить мнение Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Представитель «Фьюэлз-Юроп»

вызвался представить Совместному совещанию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ обновленный документ для рассмотрения на предстоящей сессии в сентябре.

#### 19. № ООН 1972 — Просьба об устранении несоответствия в таблице С, колонка 2

*Неофициальный документ:* INF.13 («Фьюэлз-Юроп»)

46. Что касается исправления пропуска слова «ЖИДКИЙ», то Комитет по вопросам безопасности считал преждевременным принимать это предложение и предпочел провести на первом этапе консультации с неофициальной рабочей группой по веществам с целью проверки возможных причин этого пропуска.

47. Комитет по вопросам безопасности принял только исправление к варианту на немецком языке, предложенное в пункте 9.

#### 20. Незначительное противоречие между положениями пунктов 7.2.3.41.2 и 9.3.x.41.2 ВОПОГ, касающимися помещений, в которых разрешается устанавливать приборы для приготовления пищи и охлаждения

*Неофициальный документ:* INF.15 (ЕСРС и ЕОС)

48. Некоторые представители высказали мнение, что различие между этими положениями существовало еще в издании ППОГР 1995 года и было вполне обосновано. Было рекомендовано также проверить соответствующий текст на других официальных языках ВОПОГ. Представитель ЕСРС/ЕОС вызвался провести исследовательскую работу и подготовить официальный документ для рассмотрения на следующей сессии в январе 2022 года.

#### 21. Свидетельство о допущении для сухогрузных судов

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/27  
(Бельгия и Нидерланды)

*Неофициальный документ:* INF.20 (Нидерланды)

49. Комитет по вопросам безопасности рассмотрел документ ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/27, в котором предлагается уточнить свидетельство о допущении для сухогрузных судов, в частности для судов, указанных в пункте 7.1.2.19.1. После обсуждения Комитет по вопросам безопасности принял поправки, предложенные в неофициальном документе INF.20, включая вариант 2 для пункта 8 свидетельства о допущении (см. приложение I).

## VII. Доклады неофициальных рабочих групп (пункт 5 повестки дня)

### A. Доклад о работе двадцать первого совещания группы Рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/18 (Рекомендованные классификационные общества ВОПОГ)

*Неофициальный документ:* INF.16 (Германия)

50. Комитет по вопросам безопасности приветствовал доклад о работе двадцать первого совещания группы Рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/18) и, в частности, высказал замечания по следующим пунктам доклада:

- II.b) настоятельно призвал авторов проекта представить свое предложение в качестве официального документа Комитету по вопросам безопасности для обеспечения перевода на все официальные языки и напомнил, что крайним сроком представления официальных документов для январской сессии 2022 года является 29 октября 2021 года;

- II.h) настоятельно призвал Рекомендованные классификационные общества ВОПОГ представить Комитету по вопросам безопасности ответы на вопросы, уже поднятые на двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях Административного комитета ВОПОГ<sup>1</sup> (в частности, вопросы об эквивалентности сертификатов, выданных в соответствии со стандартом ISO 9001, и сертификатов, выданных в соответствии со стандартом ISO/IEC 17020, и о пересмотре главы 1.15 ВОПОГ для уточнения того, как в будущем должна представляться информация о соответствии, и для выявления возможных проблем с выполнением требований, в частности требований пункта 1.15.3.8 ВОПОГ);
- III.a) после представления неофициального документа INF.16 Комитет по вопросам безопасности подтвердил, что действующий вариант ВОПОГ предусматривает переходные положения только в отношении температурного класса и группы взрывоопасности неэлектрических установок и оборудования, но не в отношении места, в котором они могут использоваться;
- III.b) просил Рекомендованные классификационные общества ВОПОГ представить в рабочем документе для январской сессии 2022 года любые необходимые поправки для уточнения текста ВОПОГ;
- III.e) настоятельно призвал членов Рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ проанализировать вопрос о том, существует ли необходимость в разработке, в дополнение к общим требованиям ЕС-ГТСВП, дополнительных особых требований безопасности для судов, перевозящих опасные грузы, и определить, может ли иметь место опасное взаимодействие между перевозимыми опасными грузами и используемыми устройствами для хранения/производства энергии;
- V.a) подтвердил, что если перевозка веществ, которые в настоящее время классифицированы как № ООН 3082 ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ЖИДКОЕ, Н.У.К. (ТРЮМНЫЕ ВОДЫ, КРОМЕ НЕФТЯНОГО ШЛАМА), № ООН 3082 ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ЖИДКОЕ, Н.У.К. (ТРЮМНЫЕ ВОДЫ, СОДЕРЖАЩИЕ НЕФТЯНОЙ ШЛАМ) или № ООН 3082 ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ЖИДКОЕ, Н.У.К. (НЕФТЯНОЙ ШЛАМ), была разрешена для конкретного судна в период до 31 декабря 2008 года, то эти вещества, отнесенные к их соответствующей позиции ООН, могут быть внесены в перечень веществ, допущенных к перевозке судном.

51. Касаясь неофициального документа INF.16, Комитет по вопросам безопасности предложил группе Рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ дополнительно уточнить сферу применения существующего переходного положения для неэлектрических установок и оборудования, а также принял решение о составлении всеобъемлющего перечня оборудования.

## **В. Доклад о работе пятого совещания неофициальной рабочей группы по вопросу о «погрузке поверх на баржах»**

*Документ:* ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/29 (Нидерланды)

52. Представитель делегации Нидерландов сообщил об итогах совещания данной группы, проведенного дистанционно 22 и 23 апреля 2021 года.

53. В отношении случая 3 а) Комитет по вопросам безопасности приветствовал предложенные принципы погрузки поверх такого же груза, т. е. погрузки опасного груза поверх опасного груза, имеющего тот же номер ООН и ту же позицию в

<sup>1</sup> См. доклады: <https://unece.org/DAM/trans/doc/2019/dgadm/ECE-ADN-51r.pdf> и <https://unece.org/DAM/trans/doc/2020/dgadm/ECE-ADN-53r.pdf>.

таблице С. Тем не менее в отношении этого случая было высказано общее предостережение, поскольку опасные реакции могут происходить даже с веществами, имеющими тот же номер ООН. Было предложено, чтобы неофициальная рабочая группа по веществам провела оценку таблицы С с целью составления так называемого «позитивного перечня» веществ, которые могут быть разрешены для погрузки согласно принципам «погрузки поверх» (если необходимо, после соответствующих испытаний); в будущем этот перечень может быть расширен.

54. В отношении случая 3 б) было предложено, чтобы неофициальная рабочая группа по вопросу о погрузке поверх на баржах продолжила свою работу по поиску надлежащего правового документа, на который в ВОПОГ можно было бы включить ссылку, чтобы облегчить процессы погрузки поверх на баржах. Представитель Бельгии попросил неофициальную рабочую группу по вопросу о погрузке поверх также изучить случаи, когда во время транспортировки в груз добавляются ингибиторы, присадки и красители.

55. В отношении случая 3 с) мнения разделились по поводу того, следует ли продолжать работу по вопросу о погрузке одного опасного груза поверх другого опасного груза. Представитель «Фьюэлз-Юроп» предложил помощь в работе над случаями 3 а) и 3 б), однако его организация больше не будет прилагать усилий для разработки случая 3 с).

56. Наконец, мнения разделились по вопросу о закреплении в ВОПОГ любого вида погрузки поверх. Некоторые представители высказали мнение, что во время погрузки судно находится на стоянке и неясно, может ли эта операция считаться частью перевозки. Кроме того, Комитет должен обладать подробной экспертной информацией, и необходимо учитывать дополнительные риски, которые могут возникать в будущем при перевозке опасных грузов. Другие представители предложили свести к минимуму включение таких положений, ссылаясь на существующие руководства и стандарты для морского транспорта и на другие национальные или международные правовые документы по этому вопросу.

57. В качестве компромисса было выдвинуто предложение о том, что «позитивный перечень» веществ, разрешенных для погрузки поверх, можно было бы добавить к перечню веществ, допущенных к перевозке судном, четко указав все соответствующие условия погрузки.

58. Представитель Нидерландов объявил о своем намерении организовать дальнейшие совещания и представить доклад Комитету по вопросам безопасности на следующей сессии, чтобы облегчить принятие им решения о продолжении работы над этим вопросом.

## **VIII. Программа работы и расписание совещаний (пункт 6 повестки дня)**

59. Комитет по вопросам безопасности принял к сведению, что его тридцать девятую сессию планируется провести в Женеве 24–28 января 2022 года, а двадцать седьмую сессию Административного комитета ВОПОГ — 28 января 2022 года (с 12 ч 00 мин до 13 ч 00 мин). Крайним сроком представления документов для этих совещаний является 29 октября 2021 года.

## **IX. Прочие вопросы (пункт 7 повестки дня)**

### **A. Правила процедуры Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ**

*Неофициальный документ:* INF.7 (Австрия, Германия и Нидерланды)

60. Комитет по вопросам безопасности рассмотрел проект правил процедуры Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ, содержащийся в неофициальном

документе INF.7. Было решено возобновить его рассмотрение на следующей сессии на основе официального документа, который будет подготовлен авторами с учетом полученных замечаний.

61. Секретариату было предложено уточнить статус группы Рекомендованных классификационных обществ ВОПОГ в Комитете по вопросам безопасности.

## **В. Информация о возможностях финансирования «экологизации» перевозок опасных грузов**

*Неофициальный документ:* INF.19 (Европейская комиссия)

62. Комитет по вопросам безопасности принял к сведению неофициальный документ INF.19 о возможностях финансирования Европейской комиссией «экологизации» перевозок опасных грузов, включая подробную информацию о подпрограмме по окружающей среде LIFE. Было уточнено, что в рамках данной подпрограммы может также финансироваться деятельность за пределами Европейского союза, даже в зарубежных странах и территориях, но только в том случае, если руководитель проекта базируется на территории Европейского союза.

## **С. Транспортное сообщество**

63. Представитель Транспортного сообщества представила эту международную правительственную организацию, осуществляющую свою деятельность в области мобильности и транспорта (<https://www.transport-community.org/>). Эта организация была создана в 2019 году в соответствии с договором, подписанным между Европейским союзом и шестью странами Юго-Восточной Европы с целью облегчения их интеграции. Она разрабатывает руководства по таким видам деятельности, как перевозка опасных грузов, и создала соответствующий технический комитет, члены которого могут пожелать участвовать также в работе Комитета по вопросам безопасности. Комитет по вопросам безопасности приветствовал участие этого технического комитета в своих будущих сессиях и вклад, который он может внести в их работу.

## **Х. Утверждение доклада (пункт 8 повестки дня)**

64. Комитет по вопросам безопасности утвердил доклад о работе своей тридцать восьмой сессии и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

## Приложение I

[Языки оригинала: английский и французский]

### Предлагаемые поправки к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для вступления в силу 1 января 2023 года

#### Глава 1.6

1.6.7.2.1.1 Включить новое переходное положение следующего содержания:

8.6.1.1	Изменения в свидетельстве о допусчении, пункты 4 и 8	Н.З.М. с 1 января 2023 года Возобновление свидетельства о допусчении после 31 декабря 2022 года
---------	--	--

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/27 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.20)

1.6.7.2.2.2 В переходном положении для пунктов 9.3.1.0.3 d), 9.3.2.0.3 d) и 9.3.3.0.3 d) «Трудновоспламеняющиеся материалы, используемые в жилых помещениях и рулевой рубке» изменить нумерацию пунктов на 9.3.1.0.6, 9.3.2.0.6 и 9.3.3.0.6.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/30, сопутствующая поправка)

1.6.8.1 Исключить и добавить «1.6.8.1 Исключен».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/21)

#### Глава 3.2, таблица А

Для № ООН 2381, 3483, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547 и 3548: в колонку 6 включить «802».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/19)

Для № ООН 3440 (все позиции): в колонку 6 включить «563».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/19)

Для № ООН 3494 (все позиции): в колонке 6 исключить «649».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/19)

Для № ООН 3537, 3539, 3540, 3541 и 3542: в колонке 6 исключить «649».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/19)

#### Глава 3.2, таблица С

Для идентификационного номера 9004: изменить указание в колонке 5 на «9+S».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/19)

#### Глава 3.2

3.2.3.3 Изменить схему В следующим образом:



### Схема В: Критерии, применяемые к оборудованию судов типа N с закрытыми грузовыми танками

Удостовериться в том, какие характеристики вещества/грузового танка, указанные в первых шести колонках, являются уместными. Выбрать применимую строку в соответствующей колонке. В этой строке в седьмой колонке излагаются требования к оборудованию грузовых танков судов типа N с закрытыми грузовыми танками. Если соответствующими являются несколько колонок, выбрать самую верхнюю уместную строку в седьмой колонке.

Характеристики вещества/грузового танка						Соответствующие требования
Класс 3, температура вспышки <23 °C			Коррозионные вещества	Вещества КМР		Оборудование грузового танка
175 кПа ≤ дп <sub>50</sub> < 300 кПа, без охлаждения						Танк высокого давления (400 кПа)
175 кПа ≤ дп <sub>50</sub> < 300 кПа, с охлаждением						Давление срабатывания клапана повышенного давления/ быстродействующего выпускного клапана: 50 кПа (с охлаждением (цифра 1 в колонке 9))
	150 кПа ≤ дп <sub>50</sub> < 175 кПа	110 кПа ≤ дп <sub>50</sub> < 150 кПа, без водораспыления				Давление срабатывания клапана повышенного давления/ быстродействующего выпускного клапана: 50 кПа
		110 кПа ≤ дп <sub>50</sub> < 150 кПа, с водораспылением			Давление паров >10 кПа (расчет давления паров — по формуле для колонки 10, за следующим исключением: v <sub>a</sub> = 0,03)	Давление срабатывания клапана повышенного давления/ быстродействующего выпускного клапана: 10 кПа (с водораспылением (цифра 3 в колонке 9))
			дп <sub>50</sub> < 110 кПа	Группа упаковки I или II, дп <sub>50</sub> > 12,5 кПа или опасная реакция с водой или газами в растворе	Давление паров ≤10 кПа (расчет давления паров — по формуле для колонки 10, за следующим исключением: v <sub>a</sub> = 0,03)	Давление срабатывания клапана повышенного давления/ быстродействующего выпускного клапана: 10 кПа

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/28 с поправками)

**Глава 7.2**

7.2.4.41 В первом предложении после «и курение» включить «, в том числе электронных сигарет».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/17)*

7.2.5.4.2 Изменить конец первого предложения следующим образом:

«...должен постоянно находиться эксперт, предусмотренный в подразделе 8.2.1.2». Остальной текст — без изменений.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/19 с поправками)*

**Глава 8.2**

8.2.2.7.2.1 Изменить второе предложение следующим образом: «Этот экзамен проводится сразу по завершении подготовки или в течение шести месяцев после ее завершения».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/21)*

**Глава 8.6**

8.6.1.1 и 8.6.1.2 В пункте 4 заменить «Дополнительные требования» на «Требования».

*(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)*

8.6.1.1 В пункте 8 изменить вводный текст следующим образом: «Настоящее свидетельство выдано на основании:».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/27 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.20)*

**Глава 9.3**

9.3.1.0 Изменить следующим образом:

Изменить нумерацию первого абзаца пункта 9.3.1.0.1 а) на 9.3.1.0.1.1. В конце, после слов «эквивалентного, металла» добавить «, кроме случаев, предусмотренных специальными положениями дополнительных требований/замечаний в колонке 20 таблицы С главы 3.2».

Изменить нумерацию второго абзаца пункта 9.3.1.0.1 а) на 9.3.1.0.1.2.

Изменить нумерацию пункта 9.3.1.0.1 б) на 9.3.1.0.2.

Изменить нумерацию пункта 9.3.1.0.2 на 9.3.1.0.3. Заменить «пластмасс или резины» на «пластмасс, резины, стекла или композитного материала».

Изменить нумерацию пункта 9.3.1.0.3 на 9.3.1.0.4. Заменить «пластмасс или резины» на «пластмасс, резины, стекла или композитного материала».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/30 с поправками)*

9.3.2.0 и 9.3.3.0 Изменить следующим образом:

Изменить нумерацию первого абзаца пунктов 9.3.2.0.1 а) и 9.3.3.0.1 а) на 9.3.2.0.1.1 и 9.3.3.0.1.1 соответственно. В конце, после слов «эквивалентного, металла» добавить «, кроме случаев, предусмотренных специальными положениями дополнительных требований/замечаний в колонке 20 таблицы С главы 3.2».

Изменить нумерацию второго абзаца пунктов 9.3.2.0.1 а) и 9.3.3.0.1 а) на 9.3.2.0.1.2 и 9.3.3.0.1.2 соответственно.

Изменить нумерацию пунктов 9.3.2.0.1 б) и 9.3.3.0.1 б) на 9.3.2.0.2 и 9.3.3.0.2 соответственно.

Изменить нумерацию пунктов 9.3.2.0.2 и 9.3.3.0.2 на 9.3.2.0.3 и 9.3.3.0.3 соответственно. Заменить «пластмасс или резины» на «пластмасс, резины, стекла или композитного материала».

Изменить нумерацию пунктов 9.3.2.0.3 и 9.3.3.0.3 на 9.3.2.0.4 и 9.3.3.0.4 соответственно. Заменить «пластмасс или резины» на «пластмасс, резины, стекла или композитного материала».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/30 с поправками)*

9.3.x.0        Заменить таблицу под пунктом 9.3.x.0.4 (прежний пункт 9.3.x.0.3) следующей таблицей:

(X означает «разрешено»)

	Дерево	Алюминиевые сплавы	Пластмассы/ Композитный материал	Резина	Стекло
<b>Материалы, используемые в постоянно закрепленных предметах</b>					
Приспособления для крепления грузовых танков, не являющихся частью корпуса судна, и для крепления установок и оборудования	X		X		
Мачты и аналогичное рангоутное дерево	X	X	X		
Части машин		X	X		
Защитные кожухи двигателей и насосов			X		
Щиты с уведомлением (запрещение доступа и курения)		X	X		
Части электрооборудования		X	X		
	В соответствии с применимыми техническими стандартами				
Части установки для погрузки и разгрузки, например герметизирующие прокладки		X	X	X	
Опоры и стопоры любого рода	X		X		
Вентиляторы, включая шланги в сборе для вентиляции		X	X		
Части водораспылительной системы, душа и умывальника		X	X		
Изоляция грузовых танков, погрузочно-разгрузочных трубопроводов, газоотводных трубопроводов и отопительных трубопроводов		X	X	X	
Покрытие грузовых танков и погрузочно-разгрузочных трубопроводов		X	X	X	
Изоляция грузовых танков (таблица С, колонка 20, замечание 32)		X	X	X	
Любого рода прокладки		X	X	X	
	С учетом таблицы С, колонка 20, замечание 39 а)				
Кабели для электрооборудования			X	X	
	В соответствии с применимыми техническими стандартами				
Ящики, шкафы или другие емкости, расположенные на палубе и предназначенные для хранения оборудования для сбора разлитых продуктов и для хранения чистящих средств, огнетушителей, пожарных рукавов и т. д.		X	X		
Ящики, шкафы или другие емкости, размещенные на палубе и предназначенные для хранения или удаления отходов		X	X		
	Для маслосодержащих отходов только огнестойкие сосуды (7.2.1.21.6)				

	Дерево	Алюминиевые сплавы	Пластмассы/ Композитный материал	Резина	Стекло
<b>Переносные предметы оборудования</b>					
Сходные трапы	X	X	X	X	
Наружные трапы и настилы (сходные трапы)*		X	X	X	
Забортные трапы		X	X	X	
Трапы		X	X	X	
Оборудование для очистки, например метлы	X	X	X	X	
Огнетушители, портативные индикаторы газов		X	X	X	
Спасательные лебедки		X			
Индивидуальное защитно-предохранительное снаряжение, спасательное оборудование, соответствующее ЕС-ТТСВП		X	X	X	
Поддоны для сбора капельных протечек			X		
Кранцы	X		X	X	
Швартовные канаты, канаты для кранцев и т. д.			X		
			С соблюдением 7.x.4.76		
Мат под шлангами в сборе для погрузочно-разгрузочных трубопроводов			X	X	
Пожарные рукава, воздушные шланги, шланги для мойки палубы и т. д.			X	X	
Другие виды шлангов	В соответствии с пунктом 8.1.6.2 и указанными стандартами				
Алюминиевые мерные стержни		X			
	Если их нижняя часть изготовлена из латуни или защищена каким-либо другим способом во избежание искрообразования				
Приборы для взятия проб			X		

	Дерево	Алюминиевые сплавы	Пластмассы/ Композитный материал	Резина	Стекло
<b>Сосуды для маслосодержащих отходов (7.2.4.1)</b>		X	X		
		огнестойкие сосуды (7.2.1.21.6)			
Емкости для остаточных продуктов и сосуды для отстоев		X	X		
	С соблюдением требований ДОПОГ, МПОГ или МКМПОГ, касающихся допущения материалов				
Бутили для взятия проб			X		X
	С соблюдением требований ДОПОГ, касающихся допущения материалов				
Воспроизведенные фотооптическим методом копии свидетельства о допущении в соответствии с пунктом 8.1.2.6 или 8.1.2.7, а также судового свидетельства, мерительного свидетельства и других применимых документов <sup>2</sup>		X	X		
Алюминиевая корзина для хранения швартовых тросов/канатов		X			
Шлюпочный крюк	X	X	X		
Судовая шлюпка (В случае пунктов 7.2.3.29.1 и 7.2.3.31.1 разрешается расположение в пределах грузового пространства)		X	X		
	Только если материал является трудновоспламеняющимся				

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/30 с поправками)

<sup>2</sup> Свидетельство о принадлежности к судоходству по Рейну или Дунаю.

9.3.x.0        Заменить пункты после таблицы следующими пунктами:

«9.3.x.0.5    Используемая в пределах грузового пространства краска не должна быть способной к искрообразованию, в частности при ударе.

9.3.x.0.6    Все материалы, используемые в постоянно закрепленных предметах в жилых помещениях или рулевой рубке, за исключением мебели, должны быть трудновоспламеняющимися. В случае пожара они не должны выделять дым или токсичные газы в опасных количествах.».

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/30)*

9.3.3.60     Данная поправка не касается текста на русском языке.

*(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2021/24)*

## Приложение II

[Языки оригинала: английский и французский]

### Исправления к документу ECE/TRANS/301 (издание ВОПОГ 2021 года)

*(Исправления, не требующие принятия Договаривающимися сторонами)*

**1. Глава 3.2, таблица С, № ООН 1202, вторая позиция, колонка 2**

*Вместо* «ГАЗОЙЛЬ, соответствующий стандарту EN 590:2013 + A1:2017, или ТОПЛИВО ДИЗЕЛЬНОЕ или ТОПЛИВО ПЕЧНОЕ ЛЕГКОЕ»

*читать* «ТОПЛИВО ДИЗЕЛЬНОЕ, соответствующее стандарту EN 590:2013 + A1:2017, или ГАЗОЙЛЬ или ТОПЛИВО ПЕЧНОЕ ЛЕГКОЕ».

*(Справочный документ: неофициальный документ INF.10)*

**2. Глава 3.2, таблица С, № ООН 3295 УГЛЕВОДОРОДЫ ЖИДКИЕ, Н.У.К., СОДЕРЖАЩИЕ ИЗОПРЕН И ПЕНТАДИЕН, СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ — две позиции, колонка 5**

Данное исправление не касается текста на русском языке.

*(Справочный документ: неофициальный документ INF.11)*

**3. Глава 9.3, 9.3.1.14.2, 9.3.2.14.2 и 9.3.3.14.2, подпункт а)**

Данное исправление не касается текста на русском языке.

*(Справочный документ: неофициальный документ INF.18)*

**4. Глава 9.3, 9.3.1.14.2, 9.3.2.14.2 и 9.3.3.14.2, подпункт б)**

Данное исправление не касается текста на русском языке.

*(Справочный документ: неофициальный документ INF.18)*

**5. Глава 9.3, 9.3.1.15.2, последнее предложение последнего абзаца**

Данное исправление не касается текста на русском языке.

*(Справочный документ: неофициальный документ INF.8)*

**6. Глава 9.3, 9.3.2.15.2, последний абзац**

Данное исправление не касается текста на русском языке.

*(Справочный документ: неофициальный документ INF.8)*

**7. Глава 9.3, 9.3.3.15.2, последний абзац**

Данное исправление не касается текста на русском языке.

*(Справочный документ: неофициальный документ INF.8)*